

1. POLSKI (Original)

Informacje dotyczące bezpieczeństwa produktu Produkt: CARDOS PIANOWNICA Opryskiwacz Ciśnieniowy 2w1 Do Mycia Aut 2L AZ100 EAN: 5906534022165 **Rodzaj produktu:** ręczny opryskiwacz ciśnieniowy / pianownica do stosowania z wodą oraz odpowiednimi środkami myjącymi.

Przeznaczenie produktu Produkt jest przeznaczony do ręcznego nanoszenia piany aktywnej, roztworów myjących lub wody podczas mycia pojazdów. Może być używany wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem, przez osoby dorosłe. Produkt nie jest zabawką. Nie używać do substancji niebezpiecznych, łatwopalnych, żrących, toksycznych, rozpuszczalników, paliw ani środków ochrony roślin.

Najważniejsze zasady bezpiecznego użytkowania

- Przed użyciem sprawdź, czy obudowa, pompka i uszczelki nie są uszkodzone.
- Nie przekraczać dopuszczalnego ciśnienia. Pompować wyłącznie ręcznie.
- Nie odkręcać elementów, gdy zbiornik jest pod ciśnieniem. Zawsze spuść ciśnienie przed otwarciem.
- Nie kierować strumienia w stronę ludzi, zwierząt ani urządzeń elektrycznych.

Bezpieczeństwo chemiczne

- Stosować wyłącznie wodę i detergenty przeznaczone do pianownic. Przestrzegać instrukcji producenta chemii.
- Nie mieszać różnych środków chemicznych.
- Zaleca się stosowanie rękawic i ochrony oczu.

Napełnianie i użytkowanie

- Napełniać tylko do zalecanego poziomu (zostawić miejsce na powietrze).
- Nie stosować gorącej cieczy ani wrzątku.
- Nie wystawiać na bezpośrednie działanie słońca i źródeł ciepła.

Czyszczenie i przechowywanie

- Po każdym użyciu wypłukać czystą wodą.
- Przechowywać w miejscu suchym, zacienionym, bez ciśnienia i poza zasięgiem dzieci.

Postępowanie w przypadku awarii W przypadku pęknięć lub nieszczelności natychmiast przerwać użytkowanie. Nie naprawiać zbiornika samodzielnie.

2. ENGLISH

Product Safety Information Product: CARDOS FOAMER 2-in-1 Pressure Sprayer For Car Washing 2L AZ100 EAN: 5906534022165 **Product type:** Manual pressure sprayer / foamer for use with water and appropriate cleaning agents.

Intended Use The product is intended for manual application of active foam, cleaning solutions, or water during vehicle washing. It must be used only as intended by adults. The product is not a toy. Do not use for hazardous, flammable, corrosive, toxic substances, solvents, fuels, or plant protection products.

Key Safety Rules

- Before use, check if the housing, pump, and seals are not damaged.
- Do not exceed the maximum operating pressure. Pump only by hand.
- Do not unscrew any parts while the tank is under pressure. Always release pressure before opening.
- Do not point the spray at people, animals, or electrical devices.

Chemical Safety

- Use only water and detergents suitable for foamers. Follow the chemical manufacturer's instructions.
- Do not mix different chemicals.
- The use of protective gloves and eye protection is recommended.

Filling and Use

- Fill only to the recommended level (leave space for air).
- Do not use hot liquids or boiling water.
- Do not expose to direct sunlight or heat sources.

Cleaning and Storage

- Rinse with clean water after each use.
- Store in a dry, shaded place, depressurized and out of reach of children.

Emergency Procedures In case of cracks or leaks, stop use immediately. Do not attempt to repair the tank yourself.

3. БЪЛГАРСКИ (Bulgarian)

Информация за безопасност на продукта **Продукт:** CARDOS Ръчна Пръскачка за Пяна 2в1 за измиване на автомобили 2L AZ100 **EAN:** 5906534022165 **Тип продукт:** Ръчна пръскачка под налягане / пенообразувател за вода и почистващи препарати.

Предназначение на продукта Продуктът е предназначен за ръчно нанасяне на активна пяна или вода при миене на автомобили. Да се използва само от възрастни. Не е играчка. Не използвайте за опасни, запалими, корозивни, токсични вещества, разтворители или горива.

Основни правила за безопасност

- Преди употреба проверете за повреди по корпуса, помпата и уплътненията.

- Не превишавайте допустимото налягане. Използвайте само ръчно напompване.
- Не развивайте елементи, докато резервоарът е под налягане. Винаги освобождавайте налягането преди отваряне.
- Не насочвайте струята към хора, животни или електрически уреди.

Химическа безопасност

- Използвайте само препарати, подходящи за пръскачки. Спазвайте инструкциите на производителя на препарата.
- Не смесвайте различни химикали.
- Препоръчва се използването на ръкавици и защита за очите.

Пълнене и употреба

- Пълнете само до препоръчителното ниво (оставете място за въздух).
- Не използвайте горещи течности или вряла вода.
- Пазете от пряка слънчева светлина и източници на топлина.

Почистване и съхранение

- Изплаквайте с чиста вода след всяка употреба.
- Съхранявайте на сухо, сенчесто място, без налягане и далеч от деца.

4. HRVATSKI (Croatian)

Sigurnosne informacije o proizvodu **Proizvod:** CARDOS PRSKALICA ZA PJENU 2u1 Tlačna prskalica za pranje automobila 2L AZ100 **EAN:** 5906534022165 **Vrsta proizvoda:** Ručna tlačna prskalica / raspršivač pjene za vodu i odgovarajuća sredstva za čišćenje.

Namjena proizvoda Proizvod je namijenjen za ručno nanošenje aktivne pjene ili vode tijekom pranja vozila. Smiju ga koristiti samo odrasle osobe. Proizvod nije igračka. Ne koristiti za opasne, zapaljive, korozivne, toksične tvari, otapala ili goriva.

Ključna sigurnosna pravila

- Prije uporabe provjerite jesu li kućište, pumpa i brtve neoštećeni.
- Ne prekoračujte dopušteni radni tlak. Pumpajte isključivo ručno.
- Ne odvrćite dijelove dok je spremnik pod tlakom. Uvijek ispustite tlak prije otvaranja.
- Ne usmjeravajte mlaz prema ljudima, životinjama ili električnim uređajima.

Kemijska sigurnost

- Koristite samo vodu i deterdžente namijenjene prskalicama za pjenu. Pridržavajte se uputa proizvođača kemikalija.
- Ne miješajte različite kemikalije.

- Preporučuje se uporaba zaštitnih rukavica i zaštite za oči.

Punjenje i uporaba

- Punite samo do preporučene razine (ostavite mjesta za zrak).
- Ne koristite vruće tekućine niti kipuću vodu.
- Ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti i izvorima topline.

Čišćenje i skladištenje

- Nakon svake uporabe isperite čistom vodom.
- Čuvati na suhom, sjenovitom mjestu, bez tlaka i izvan dohvata djece.

5. ČEŠTINA (Czech)

Bezpečnostní informace o produktu **Produkt:** CARDOS NAPĚŇOVAČ Ruční tlakový postřikovač 2v1 pro mytí aut 2L AZ100 **EAN:** 5906534022165 **Typ produktu:** Ruční tlakový postřikovač / napěňovač pro použití s vodou a vhodnými čisticími prostředky.

Účel použití Produkt je určen pro ruční nanášení aktivní pěny nebo vody při mytí vozidel. Určeno pouze pro dospělé osoby. Produkt není hračka. Nepoužívejte pro nebezpečné, hořlavé, korozivní, toxické látky, rozpouštědla nebo paliva.

Hlavní bezpečnostní pravidla

- Před použitím zkontrolujte, zda není poškozen kryt, pumpa a těsnění.
- Nepřekračujte povolený provozní tlak. Pumpujte výhradně ručně.
- Neodšroubovávejte žádné části, pokud je nádrž pod tlakem. Před otevřením vždy vypusťte tlak.
- Nesměřujte proud na lidi, zvířata ani elektrická zařízení.

Chemická bezpečnost

- Používejte pouze vodu a detergenty určené pro napěňovače. Dodržujte pokyny výrobce chemie.
- Nemíchejte různé chemické látky.
- Doporučuje se používat ochranné rukavice a ochranu očí.

Plnění a použití

- Plňte pouze po doporučenou úroveň (ponechte prostor pro vzduch).
- Nepoužívejte horké tekutiny ani vroucí vodu.
- Nevystavujte přímému slunci ani zdrojům tepla.

Čištění a skladování

- Po každém použití vypláchněte čistou vodu.
- Skladujte na suchém, stinném místě, bez tlaku a mimo dosah dětí.

6. DANSK (Danish)

Produktsikkerhedsinformation Produkt: CARDOS SKUMSPRØJTE 2-i-1 Tryksprøjte til bilvask 2L AZ100 **EAN:** 5906534022165 **Produkttype:** Manuel tryksprøjte / skumsprøjte til brug med vand og egnede rengøringsmidler.

Anvendelse Produktet er beregnet til manuel påføring af aktivt skum eller vand under vask af køretøjer. Må kun anvendes af voksne. Produktet er ikke et legetøj. Må ikke anvendes til farlige, brandfarlige, ætsende, toksiske stoffer, opløsningsmidler eller brændstoffer.

Vigtigste sikkerhedsregler

- Kontrollér før brug, at kabinnet, Pumpe og pakninger ikke er beskadigede.
- Overskrid ikke det tilladte driftstryk. Pump kun manuelt.
- Skru ikke dele af, mens beholderen er under tryk. Luk altid trykket ud før åbning.
- Ret ikke strålen mod mennesker, dyr eller elektrisk udstyr.

Kemisk sikkerhed

- Brug kun vand og vaskemidler beregnet til skumsprøjter. Følg kemikalieproducentens anvisninger.
- Bland ikke forskellige kemikalier.
- Det anbefales at bruge beskyttelseshandsker og øjenværn.

Rengøring og opbevaring

- Skyl med rent vand efter hver brug.
- Opbevares tørt, mørkt, uden tryk og utilgængeligt for børn.

7. EESTI (Estonian)

Toote ohutusteave Toode: CARDOS VAHUPIDUR 2-ühes survepihusti autopesuks 2L AZ100 **EAN:** 5906534022165 **Toote tüüp:** Manuaalne survepihusti / vahugeneraator kasutamiseks vee ja sobivate puhastusvahenditega.

Toote kasutusotstarve Toode on ette nähtud aktiivvahu või vee manuaalseks pealekandmiseks sõidukite pesemisel. Kasutamiseks ainult täiskasvanutele. Toode ei ole mänguasi. Mitte kasutada ohtlike, tuleohtlike, söövitavate, toksiliste ainete, lahustite ega kütuste puhul.

Olulised ohutusreeglid

- Enne kasutamist kontrollige, et korpus, pump ja tihendid oleksid terved.
- Ärge ületage lubatud töö rõhku. Pumpage ainult käsitsi.
- Ärge keerake osi lahti, kui paak on surve all. Enne avamist laske surve alati välja.
- Ärge suunake juga inimeste, loomade ega elektriseadmete poole.

Kemikaaliohutus

- Kasutage ainult vett ja vahupihustitele sobivaid pesuvahendeid. Järgige kemikaalitootja juhiseid.
- Ärge segage kokku erinevaid kemikaale.
- Soovitav on kasutada kaitsekindaid ja silmakaitset.

Puhastamine ja hoiustamine

- Loputage puhta veega pärast igat kasutuskorda.
- Hoida kuivas, varjulises kohas, survevabalt ja lastele kättesaamatus kohas.

8. SUOMI (Finnish)

Tuoteturvallisuustiedot Tuote: CARDOS VAAHTORUISKU 2-in-1 paineruisku autonpesuun 2L AZ100
EAN: 5906534022165 **Tuotetyyppi:** Käyttövoimana käsikäyttöinen paineruisku / vaahdotin veden ja sopivien pesuaineiden kanssa käytettäväksi.

Käyttötarkoitus Tuote on tarkoitettu aktiivivaahdon tai veden manuaaliseen levittämiseen ajoneuvojen pesun aikana. Vain aikuisten käyttöön. Tuote ei ole lelu. Älä käytä vaarallisten, syttyvien, syövyttävien, myrkyllisten aineiden, luottimien tai polttoaineiden kanssa.

Tärkeimmät turvallisuusohjeet

- Tarkista ennen käyttöä, että runko, pumppu ja tiivisteet ovat ehjät.
- Älä ylitä sallittua käyttöpainetta. Pumppaa vain käsin.
- Älä avaa osia, kun säiliössä on painetta. Vapauta paine aina ennen avaamista.
- Älä suuntaa suihkua ihmisiä, eläimiä tai sähkölaitteita kohti.

Kemikaaliturvallisuus

- Käytä vain vettä ja vaahdottimeen sopivia pesuaineita. Noudata kemikaalivalmistajan ohjeita.
- Älä sekoita eri kemikaaleja keskenään.
- Suojakäsineiden ja silmäsuojainten käyttö on suositeltavaa.

Puhdistus ja säilytys

- Huuhtele puhtaalla vedellä jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Säilytä kuivassa, varjoisassa paikassa, paineettomana ja lasten ulottumattomissa.

9. FRANÇAIS (French)

Informations sur la sécurité du produit Produit : CARDOS PULVÉRISATEUR À MOUSSE 2-en-1
Pulvérisateur à pression pour lavage auto 2L AZ100 **EAN :** 5906534022165 **Type de produit :**
Pulvérisateur à pression manuel / canon à mousse pour utilisation avec de l'eau et des produits de nettoyage appropriés.

Utilisation prévue Le produit est destiné à l'application manuelle de mousse active ou d'eau lors du lavage de véhicules. Utilisation réservée aux adultes. Ce produit n'est pas un jouet. Ne pas utiliser pour des substances dangereuses, inflammables, corrosives, toxiques, des solvants ou des carburants.

Règles de sécurité essentielles

- Avant utilisation, vérifiez que le corps, la pompe et les joints ne sont pas endommagés.
- Ne pas dépasser la pression de service autorisée. Pomper exclusivement à la main.
- Ne pas dévisser d'éléments lorsque le réservoir est sous pression. Purgez toujours la pression avant ouverture.
- Ne pas diriger le jet vers des personnes, des animaux ou des appareils électriques.

Sécurité chimique

- Utiliser uniquement de l'eau et des détergents adaptés aux pulvérisateurs à mousse. Respecter les instructions du fabricant de produits chimiques.
- Ne pas mélanger différents produits chimiques.
- Le port de gants et de protections oculaires est recommandé.

Nettoyage et stockage

- Rincer à l'eau claire après chaque utilisation.
- Conserver dans un endroit sec, ombragé, sans pression et hors de portée des enfants.

10. ΕΛΛΗΝΙΚΑ (Greek)

Πληροφορίες ασφαλείας προϊόντος Προϊόν: CARDOS ΨΕΚΑΣΤΗΡΑΣ ΑΦΡΟΥ 2-σε-1 Ψεκαστήρας προπίεσης για πλύσιμο αυτοκινήτων 2L AZ100 **EAN:** 5906534022165 **Τύπος προϊόντος:** Χειροκίνητος ψεκαστήρας προπίεσης / αφροποιητής για χρήση με νερό και κατάλληλα καθαριστικά μέσα.

Προβλεπόμενη χρήση Το προϊόν προορίζεται για χειροκίνητη εφαρμογή ενεργού αφρού ή νερού κατά το πλύσιμο οχημάτων. Επιτρέπεται η χρήση μόνο από ενήλικες. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Μην το χρησιμοποιείτε για επικίνδυνες, εύφλεκτες, διαβρωτικές, τοξικές ουσίες, διαλύτες ή καύσιμα.

Βασικοί κανόνες ασφαλείας

- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε αν το σώμα, η αντλία και οι τσιμούχες είναι άθικτα.
- Μην υπερβαίνετε την επιτρεπόμενη πίεση λειτουργίας. Αντλήστε αποκλειστικά με το χέρι.
- Μην ξεβιδώνετε εξαρτήματα ενώ το δοχείο είναι υπό πίεση. Πάντα να εκτονώνετε την πίεση πριν το άνοιγμα.
- Μην κατευθύνετε τη δέσμη προς ανθρώπους, ζώα ή ηλεκτρικές συσκευές.

Χημική ασφάλεια

- Χρησιμοποιείτε μόνο νερό και απορρυπαντικά κατάλληλα για ψεκαστήρες αφρού. Τηρείτε τις οδηγίες του παρασκευαστή των χημικών.
- Μην αναμιγνύετε διαφορετικά χημικά προϊόντα.
- Συνιστάται η χρήση προστατευτικών γαντιών και προστασίας ματιών.

Καθαρισμός και αποθήκευση

- Ξεπλύνετε με καθαρό νερό μετά από κάθε χρήση.
- Αποθηκεύστε σε ξηρό, σκιερό μέρος, χωρίς πίεση και μακριά από παιδιά.

11. ESPAÑOL (Spanish)

Información de seguridad del producto **Producto:** CARDOS PULVERIZADOR DE ESPUMA 2 en 1 Pulverizador a presión para lavado de coches 2L AZ100 **EAN:** 5906534022165 **Tipo de producto:** Pulverizador de presión manual / generador de espuma para usar con agua y productos de limpieza adecuados.

Uso previsto El producto está destinado a la aplicación manual de espuma activa o agua durante el lavado de vehículos. Debe ser utilizado únicamente por adultos. El producto no es un juguete. No utilizar con sustancias peligrosas, inflamables, corrosivas, tóxicas, disolventes o combustibles.

Reglas de seguridad fundamentales

- Antes de usar, compruebe que el cuerpo, la bomba y las juntas no presenten daños.
- No superar la presión de trabajo permitida. Bombear exclusivamente a mano.
- No desenroscar ninguna pieza mientras el depósito esté bajo presión. Despresurice siempre antes de abrir.
- No dirigir el chorro hacia personas, animales o dispositivos eléctricos.

Seguridad química

- Utilizar solo agua y detergentes aptos para pulverizadores de espuma. Seguir las instrucciones del fabricante del producto químico.
- No mezclar diferentes productos químicos.
- Se recomienda el uso de guantes y protección ocular.

Limpieza y almacenamiento

- Enjuagar con agua limpia después de cada uso.
- Almacenar en un lugar seco, a la sombra, sin presión y fuera del alcance de los niños.

12. LIETUVIŲ (Lithuanian)

Produkto saugos informacija **Produktas:** CARDOS PUTŲ PURKŠTUVAS „du viename“ slėginis purkštuvai automobilių plovimui 2L AZ100 **EAN:** 5906534022165 **Produkto tipas:** rankinis slėginis purkštuvai / putų generatorius, skirtas naudoti su vandeniu ir tinkamomis valymo priemonėmis.

Produkto paskirtis Produkts skirtas rankiniu būdu nupurkšti transporto priemones aktyviosiomis putomis arba vandeniu. Gali naudoti tik suaugusieji. Produkts nėra žaislas. Nenaudoti su pavojingomis, degiomis, korozinėmis, toksiškomis medžiagomis, tirpikliais ar degalais.

Svarbiausios saugaus naudojimo taisyklės

- Prieš naudojimą patikrinkite, ar korpusas, siurblys ir sandarikliai nepažeisti.
- Neviršykite leistino darbinio slėgio. Pumpuokite tik rankiniu būdu.
- Atsukite dalis tik tada, kai bake nėra slėgio. Prieš atidarydami visada išleiskite slėgį.
- Nenukreipkite srovės į žmones, gyvūnus ar elektros prietaisus.

Cheminė sauga

- Naudokite tik vandenį ir ploviklius, skirtus putų purkštuvams. Laikykitės cheminių medžiagų gamintojo nurodymų.
- Nemaišykite skirtingų cheminių medžiagų.
- Rekomenduojama mūvėti apsaugines pirštines ir naudoti akių apsaugos priemones.

Valymas ir laikymas

- Po kiekvieno naudojimo išskalaukite švariu vandeniu.
- Laikyti sausoje, pavėsingoje vietoje, be slėgio ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

13. LATVIEŠU (Latvian)

Produkta drošības informācija Produkts: CARDOS PUTU SMIDZINĀTĀJS 2in1 spiediena smidzinātājs automašīnu mazgāšanai 2L AZ100 **EAN:** 5906534022165 **Produkta veids:** manuāls spiediena smidzinātājs / putotājs lietošanai ar ūdeni un piemērotiem tīršanas līdzekļiem.

Paredzētais lietojums Produkts paredzēts aktīvo putu vai ūdens manuālai uzklāšanai transportlīdzekļu mazgāšanas laikā. Driest lietot tikai pieaugušie. Produkts nav rotaļlieta. Neizmantojot bīstamām, viegli uzliesmojošām, kodīgām, toksiskām vielām, šķīdinātājiem vai degvielai.

Galvenie drošības noteikumi

- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai korpus, sūknis un blīves nav bojāti.
- Nepārsniedziet pieļaujamo darba spiedienu. Pumpējiet tikai manuāli.
- Nenoskrūvējiet nevienu detaļu, kamēr tvertnē ir spiediens. Pirms atvēršanas vienmēr izlaidiet spiedienu.
- Nevērsiet strūklu pret cilvēkiem, dzīvniekiem vai elektroierīcēm.

Ķīmiskā drošība

- Izmantojiet tikai ūdeni un mazgāšanas līdzekļus, kas piemēroti putu smidzinātājiem. Ievērojiet ķīmisko vielu ražotāja norādījumus.
- Nemaisiet kopā dažādas ķīmiskas vielas.

- Ieteicams lietot aizsargcimdus un acu aizsarglīdzekļus.

Tīrīšana un uzglabāšana

- Pēc katras lietošanas reizes noskalojiet ar tīru ūdeni.
 - Uzglabāt sausā, ēnainā vietā, bez spiediena un bērniem nepieejamā vietā.
-

14. NEDERLANDS (Dutch)

Productveiligheidsinformatie Product: CARDOS SCHUIMSPUIT 2-in-1 Drukspuit voor autowassen 2L AZ100 **EAN:** 5906534022165 **Producttype:** Handmatige drukspuit / schuimspuit voor gebruik met water en geschikte reinigingsmiddelen.

Beoogd gebruik Het product is bedoeld voor het handmatig aanbrengen van actief schuim of water tijdens het wassen van voertuigen. Alleen voor gebruik door volwassenen. Het product is geen speelgoed. Niet gebruiken voor gevaarlijke, brandbare, bijtende, giftige stoffen, oplosmiddelen of brandstoffen.

Belangrijkste veiligheidsregels

- Controleer voor gebruik of de behuizing, pomp en afdichtingen onbeschadigd zijn.
- Overschrijd de toegestane werkdruk niet. Alleen handmatig pompen.
- Draai geen onderdelen los terwijl de tank onder druk staat. Laat altijd de druk ontsnappen voor het openen.
- Richt de straal niet op mensen, dieren of elektrische apparaten.

Chemische veiligheid

- Gebruik alleen water en reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor schuimspuiten. Volg de instructies van de chemische fabrikant.
- Meng geen verschillende chemicaliën.
- Het gebruik van beschermende handschoenen en oogbescherming wordt aanbevolen.

Reiniging en opslag

- Na elk gebruik spoelen met schoon water.
 - Bewaren op een droge, schaduwrijke plaats, drukloos en buiten het bereik van kinderen.
-

15. DEUTSCH (German)

Produktsicherheitsinformationen Produkt: CARDOS SCHAUMSPRÜHER 2-in-1 Drucksprühgerät zur Autowäsche 2L AZ100 **EAN:** 5906534022165 **Produkttyp:** Manuelles Drucksprühgerät / Schaumprüher zur Verwendung mit Wasser und geeigneten Reinigungsmitteln.

Verwendungszweck Das Produkt ist für das manuelle Auftragen von Aktivschaum oder Wasser bei der Fahrzeugwäsche bestimmt. Nur für Erwachsene. Das Produkt ist kein Spielzeug. Nicht für gefährliche, brennbare, ätzende, giftige Stoffe, Lösungsmittel oder Kraftstoffe verwenden.

Wichtigste Sicherheitsregeln

- Vor Gebrauch prüfen, ob Gehäuse, Pumpe und Dichtungen unbeschädigt sind.
- Den zulässigen Betriebsdruck nicht überschreiten. Nur manuell pumpen.
- Keine Teile abschrauben, solange der Behälter unter Druck steht. Vor dem Öffnen immer den Druck ablassen.
- Den Strahl nicht auf Menschen, Tiere oder elektrische Geräte richten.

Chemische Sicherheit

- Nur Wasser und für Schaumprüher geeignete Reinigungsmittel verwenden. Anweisungen des Chemikalienherstellers beachten.
- Verschiedene Chemikalien nicht mischen.
- Das Tragen von Schutzhandschuhen und Augenschutz wird empfohlen.

Reinigung und Lagerung

- Nach jedem Gebrauch mit klarem Wasser ausspülen.
- Trocken, schattig, drucklos und außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

16. PORTUGUÊS (Portuguese)

Informações de Segurança do Produto Produto: CARDOS PULVERIZADOR DE ESPUMA 2 em 1 Pulverizador de pressão para lavagem de carros 2L AZ100 EAN: 5906534022165 **Tipo de produto:** Pulverizador de pressão manual / gerador de espuma para uso com água e agentes de limpeza adequados.

Uso pretendido O produto destina-se à aplicação manual de espuma ativa ou água durante a lavagem de veículos. Deve ser utilizado apenas por adultos. O produto não é um brinquedo. Não utilizar com substâncias perigosas, inflamáveis, corrosivas, tóxicas, solventes ou combustíveis.

Principais regras de segurança

- Antes de usar, verifique se a carcaça, a bomba e as juntas não estão danificadas.
- Não exceder a pressão de trabalho permitida. Bombear exclusivamente à mão.
- Não desparafusar nenhuma peça enquanto o depósito estiver sob pressão. Despressurize sempre antes de abrir.
- Não dirigir o jato para pessoas, animais ou dispositivos elétricos.

Segurança química

- Utilizar apenas água e detergentes adequados para pulverizadores de espuma. Seguir as instruções do fabricante do produto químico.
- Não misturar diferentes produtos químicos.
- Recomenda-se o uso de luvas e proteção ocular.

Limpeza e armazenamento

- Enxaguar com água limpa após cada utilização.
- Armazenar em local seco, à sombra, sem pressão e fora do alcance das crianças.

17. ROMÂNĂ (Romanian)

Informații privind siguranța produsului Produs: CARDOS PULVERIZATOR DE SPUMĂ 2 în 1

Pulverizator sub presiune pentru spălare auto 2L AZ100 **EAN:** 5906534022165 **Tip produs:**

Pulverizator manual sub presiune / generator de spumă pentru utilizare cu apă și agenți de curățare adecvați.

Destinația produsului Produsul este destinat aplicării manuale a spumei active sau a apei în timpul spălării vehiculelor. Poate fi utilizat numai de către adulți. Produsul nu este o jucărie. Nu utilizați pentru substanțe periculoase, inflamabile, corozive, toxice, solvenți sau combustibili.

Reguli principale de siguranță

- Înainte de utilizare, verificați dacă carcasa, pompa și garniturile sunt intacte.
- Nu depășiți presiunea de lucru admisă. Pompați exclusiv manual.
- Nu deșurubați nicio piesă în timp ce rezervorul este sub presiune. Eliberați întotdeauna presiunea înainte de deschidere.
- Nu orientați jetul către oameni, animale sau dispozitive electrice.

Siguranța chimică

- Utilizați numai apă și detergenți adecvați pentru pulverizatoarele de spumă. Respectați instrucțiunile producătorului chimic.
- Nu amestecați substanțe chimice diferite.
- Se recomandă utilizarea mănușilor și a protecției oculare.

Curățare și depozitare

- Clătiți cu apă curată după fiecare utilizare.
- Depozitați într-un loc uscat, ferit de soare, fără presiune și departe de accesul copiilor.

18. SLOVENČINA (Slovak)

Bezpečnostné informácie o produkte Produkt: CARDOS NAPONOVAČ Ručný tlakový postrekovač 2v1 na umývanie áut 2L AZ100 **EAN:** 5906534022165 **Typ produktu:** Ručný tlakový postrekovač / napeňovač na použitie s vodou a vhodnými čistiacimi prostriedkami.

Účel použitia Produkt je určený na ručné nanášanie aktívnej peny alebo vody pri umývaní vozidiel. Určené len pre dospelé osoby. Produkt nie je hračka. Nepoužívajte na nebezpečné, horľavé, korozívne, toxické látky, rozpúšťadlá alebo palivá.

Hlavné bezpečnostné pravidlá

- Pred použitím skontrolujte, či nie je poškodený kryt, pumpa a tesnenia.
- Neprekračujte povolený prevádzkový tlak. Pumpujte výhradne ručne.
- Neodskrutkujte žiadne časti, kým je nádrž pod tlakom. Pred otvorením vždy vypustite tlak.
- Nesmerujte prúd na ľudí, zvieratá ani elektrické zariadenia.

Chemická bezpečnosť

- Používajte iba vodu a detergenty určené pre napeňovače. Dodržiavajte pokyny výrobcu chémie.
- Nemiešajte rôzne chemické látky.
- Odporúča sa používať ochranné rukavice a ochranu očí.

Čistenie a skladovanie

- Po každom použití vypláchnite čistou vodou.
- Skladujte na suchom, tienistom mieste, bez tlaku a mimo dosahu detí.

19. SLOVENŠČINA (Slovenian)

Varnostne informacije o izdelku Izdelek: CARDOS RAZPRŠILEC ZA PENO 2-v-1 Tlačni razpršilec za pranje avtomobilov 2L AZ100 **EAN:** 5906534022165 **Vrsta izdelka:** Ročni tlačni razpršilec / penilnik za uporabo z vodo in ustreznimi čistili.

Namen uporabe Izdelek je namenjen ročnemu nanašanju aktivne pene ali vode med pranjem vozil. Uporabljajo ga lahko le odrasle osebe. Izdelek ni igrača. Ne uporabljajte za nevarne, vnetljive, jedke, strupene snovi, topila ali goriva.

Ključna varnostna pravila

- Pred uporabo preverite, ali so ohišje, črpalka in tesnila nepoškodovani.
- Ne prekoračite dovoljenega delovnega tlaka. Črpajte izključno ročno.
- Ne odvijajte delov, dokler je rezervoar pod tlakom. Pred odpiranjem vedno sprostite tlak.
- Struja ne usmerjajte v ljudi, živali ali električne naprave.

Kemična varnost

- Uporabljajte le vodo in detergente, primerne za razpršilce pene. Upoštevajte navodila proizvajalca kemikalij.
- Ne mešajte različnih kemikalij.
- Priporočljiva je uporaba zaščitnih rokavic in zaščite za oči.

Čiščenje in shranjevanje

- Po vsaki uporabi sperite s čisto vodo.
 - Shranjujte v suhem, senčnem prostoru, brez tlaka in izven dosega otrok.
-

20. SVENSKA (Swedish)

Produktsäkerhetsinformation Produkt: CARDOS SKUMSPRUTA 2-i-1 Tryckspruta för biltvätt 2L AZ100 **EAN:** 5906534022165 **Produkttyp:** Manuell tryckspruta / skumspruta för användning med vatten och lämpliga rengöringsmedel.

Avsedd användning Produkten är avsedd för manuell applicering av aktivt skum eller vatten vid tvätt av fordon. Får endast användas av vuxna. Produkten är ingen leksak. Använd inte för farliga, brandfarliga, frätande, toxiska ämnen, lösningsmedel eller bränslen.

Viktiga säkerhetsregler

- Kontrollera före användning att hölje, pump och tätningar är oskadade.
- Överskrid inte det tillåtna arbetstrycket. Pumpa endast för hand.
- Skruva inte loss delar medan behållaren är under tryck. Släpp alltid ut trycket före öppning.
- Rikta inte strålen mot människor, djur eller elektrisk utrustning.

Kemisk säkerhet

- Använd endast vatten och rengöringsmedel avsedda för skumsprutor. Följ kemikalietillverkarens anvisningar.
- Blanda inte olika kemikalier.
- Användning av skyddshandskar och ögonskydd rekommenderas.

Rengöring och förvaring

- Skölj med rent vatten efter varje användning.
 - Förvaras torrt, skuggigt, trycklöst och utom räckhåll för barn.
-

21. MAGYAR (Hungarian)

Termékbiztonsági információk Termék: CARDOS HABOSÍTÓ 2 az 1-ben Nyomás alatti permetező autósóshoz 2L AZ100 **EAN:** 5906534022165 **Terméktípus:** Kézi nyomás alatti permetező / habosító vízzel és megfelelő tisztítószerekkel való használatra.

Rendeltetészerű használat A termék aktív hab vagy víz kézi felvitelére szolgál gépjárműmosás során. Kizárólag felnőttek használhatják. A termék nem játék. Ne használja veszélyes, gyúlékony, maró, mérgező anyagokhoz, oldószerekhez vagy üzemanyagokhoz.

Fontos biztonsági szabályok

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a ház, a szivattyú és a tömítések sértetlenek-e.

- Ne lépje túl a megengedett üzemi nyomást. Kizárólag kézzel pumpálja.
- Ne csavarjon le semmilyen alkatrészt, amíg a tartály nyomás alatt van. Nyitás előtt mindig eressze le a nyomást.
- Ne irányítsa a sugarat emberekre, állatokra vagy elektromos berendezésekre.

Kémiai biztonság

- Csak vizet és habosítókhoz alkalmas tisztítószeret használjon. Tartsa be a vegyszergyártó utasításait.
- Ne keverjen össze különböző vegyszereket.
- Védőkesztyű és szemvédő használata javasolt.

Tisztítás és tárolás

- Minden használat után öblítse ki tiszta vízzel.
- Száraz, árnyékos helyen, nyomásmentesítve és gyermekektől elzárva tárolandó.

22. ITALIANO (Italian)

Informazioni sulla sicurezza del prodotto Prodotto: CARDOS SPRUZZATORE A SCHIUMA 2 in 1 Spruzzatore a pressione per lavaggio auto 2L AZ100 EAN: 5906534022165 **Tipo di prodotto:** Spruzzatore manuale a pressione / schiumogeno per l'uso con acqua e detersivi appropriati.

Destinazione d'uso Il prodotto è destinato all'applicazione manuale di schiuma attiva o acqua durante il lavaggio di veicoli. L'uso è riservato agli adulti. Il prodotto non è un giocattolo. Non utilizzare per sostanze pericolose, infiammabili, corrosive, tossiche, solventi o carburanti.

Principali regole di sicurezza

- Prima dell'uso, controllare che il corpo, la pompa e le guarnizioni siano integri.
- Non superare la pressione di esercizio consentita. Pompate esclusivamente a mano.
- Non svitare alcun componente mentre il serbatoio è sotto pressione. Scaricare sempre la pressione prima dell'apertura.
- Non dirigere il getto verso persone, animali o apparecchiature elettriche.

Sicurezza chimica

- Utilizzare solo acqua e detersivi adatti agli spruzzatori a schiuma. Seguire le istruzioni del produttore chimico.
- Non mescolare prodotti chimici diversi.
- Si raccomanda l'uso di guanti protettivi e protezione per gli occhi.

Pulizia e conservazione

- Sciacquare con acqua pulita dopo ogni utilizzo.

- Conservare in un luogo asciutto, all'ombra, senza pressione e fuori dalla portata dei bambini.